PROFI COOK®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual
Instrukcja obslugi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Pfeffer- und Salzmühle PC-PSM 1160

Peper- en zoutmolen • Moulin à poivre et à sel • Molinillo de sal y pimienta
Macinino per pepe e sale • Pepper and Salt Mill • Młynek do pieprzu i soli
Só- és borsörlő • Мельница для соли и перца • مطحنة الفلفل والملح

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- **⚠ WARNUNG: Verletzungsgefahr!**
  Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich immer an einen Fachmann.
- Verändern Sie das Gerät nicht oder bauen Sie es nicht um. Dies beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

Verwendung

1. Schrauben Sie zunächst den Standfuß von der Salz- und Pfeffermühle ab.
2. Füllen Sie die Salz- oder Pfefferkörner in die Gewürzkammer ein.

   ⚠ ACHTUNG:
   Körner, die größer sind als 7 mm, sind nicht geeignet.
3. Setzen Sie den Standfuß wieder auf die Gewürzkammer auf und schrauben Sie ihn fest.
4. Halten Sie die Salz- und Pfeffermühle mit einer Hand an der Gewürzkammer fest. Es gibt zwei Möglichkeiten, die Körner zu mahlen:
   a) **Drehen** Sie mit der anderen Hand den Knauf, der oben aus der Gewürzkammer herausragt.
   b) **Drücken** Sie den Knauf herunter, sodass die gemahlenen Salz- oder Pfefferkörner unten aus der Salz- und Pfeffermühle herausfallen.

Reinigung

⚠ ACHTUNG:
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Das Gerät ist **nicht** für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, nicht nassen Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie neue Salz- oder Pfefferkörner einfüllen.

Technische Daten

Modell: ..... PC-PSM 1160
Maße (Ø × H): ..... 27 mm × 152 mm
Nettogewicht: ..... ca. 185 g

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Garantie

- Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon). Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg.
- Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Service

Im Service-/Garantiefall wenden Sie sich bitte an unseren Dienstleister

SLI (**S**ervice **L**ogistik **I**nternational).

Internet-Serviceportal

www.sli24.de

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Bedankt voor het kopen van ons product. Wij wensen u veel plezier met dit apparaat.

Algemene opmerkingen

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- **⚠ WAARSCHUWING: Verwondingsgevaar!**
  Repareer het apparaat niet zelf. Raadpleeg altijd een expert.
- Wijzig of pas het apparaat niet aan. Dit beïnvloedt de veiligheid van het apparaat.
- Behandel het apparaat met zorg. Het kan beschadigd worden door stoten, inslagen of vallen, zelfs van een minimale hoogte.
- Houd het apparaat uit de buurt van vocht en extreme warmte.

Gebruik

1. Start met het losschroeven en verwijderen van de standaard van de zout- en pepermolen.
2. Vul de kamer met zoutvlokken of peperkorrels.

   ⚠ LET OP:
   Vlokken groter dan 7 mm zijn niet geschikt.
3. Plaats de standaard weer stevig terug op de kamer.
4. Gebruik een hand om de zout- en pepermolen vast te houden aan de kamer. Er zijn twee manieren om de vlokken te malen:
   a) **Draai** met de andere hand aan de knop die uit de kamer steekt.
   b) **Druk** de knop omlaag zodat de gemalen vlokken zout of peperkorrels omlaag vallen uit de zout- en pepermolen.

Reiniging

⚠ LET OP:
- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Het apparaat kan **niet** in de vaatwasser!

- Reinig het apparaat met een licht vochtige, niet natte doek.
- Laat het apparaat volledig drogen voor u het hervult met zoutvlokken of peperkorrels.

Technische gegevens

Model: ..... PC-PSM 1160
Afmetingen (Ø × H): ..... 27 mm × 152 mm
Nettogewicht: ..... ong. 185 g

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté notre produit. Nous espérons que vous en tirerez beaucoup de plaisir.

Notes générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- **⚠ AVERTISSEMENT : Risque de blessure !**
  Ne réparez pas vous-même l'appareil. Demandez toujours conseil à un expert.
- N'apportez pas de changements et ne modifiez pas l'appareil. Cela peut compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil.
- Manipulez l'appareil avec précautions. Il peut être endommagé par les chocs, les coups et les chutes, même de faible hauteur.
- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ni à des chaleurs extrêmes.

Utilisation

1. Commencez par dévisser et retirer le socle du moulin à poivre et à sel.
2. Remplissez la chambre à épices de sel ou de grains de poivre.

   ⚠ ATTENTION :
   Les grains d'une taille supérieure à 7 mm ne sont pas adaptés.
3. Réattachez et serrez le socle sur la chambre à épices.
4. Tenez le moulin à poivre et à sel d'une main, par la chambre à épices. Vous disposez de deux manières pour moudre les grains :
   a) De l'autre main, **imprimez une torsion** sur le pommeau situé sur le dessus de la chambre à épice.
   b) **Appuyez** sur le pommeau, de manière à produire le sel ou le poivre moulu par le bas du moulin à poivre et à sel.

Nettoyage

⚠ ATTENTION :
- N'utilisez jamais de brosse métallique ni d'ustensile abrasif.
- N'utilisez jamais de détergent abrasif.
- Cet appareil n'est **pas** lavable en machine !

- Nettoyez l'appareil avec un tissu légèrement humidifié et non complètement mouillé.
- Attendez que l'appareil ait complètement séché avant de le remplir de grains de sel ou de poivre.

Données techniques

Modèle : ..... PC-PSM 1160
Dimensions (Ø × H) : ..... 27 mm × 152 mm
Poids net : ..... env. 185 g

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

ESPAÑOL

Manual de instrucciones

Gracias por comprar nuestro producto. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

Notas generales

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- **⚠ AVISO: ¡Riesgo de heridas!**
  No repare usted mismo el aparato. Consulte siempre a un experto.
- No cambie ni modifique el aparato. Esto afecta la seguridad del producto.
- Manipule el aparato con cuidado. Se puede dañar si se golpea o se cae, incluso desde una altura baja.
- Guarde el aparato alejado de la humedad y del exceso de calor.

Uso

1. Comience desatornillando y quitando el soporte del molinillo de sal y pimienta.
2. Llene el compartimento de especias con granos de sal o pimienta.

   ⚠ ATENCIÓN:
   Los granos de más de 7 mm no son adecuados.
3. Vuelva a colocar el soporte en el compartimento de especias y ajústelo.
4. Sujete el molinillo de sal y pimienta con una mano por el compartimento de especias. Hay dos formas de moler los granos:
   a) Con la otra mano, **gire** el pomo que sobresale por encima del compartimento de especias.
   b) **Pulse** hacia abajo el pomo, de modo que los granos molidos de sal o pimienta caigan hacia abajo desde el molinillo.

Limpieza

⚠ ATENCIÓN:
- No utilice ningún cepillo metálico u otros objetos que rayen el aparato.
- No utilice detergentes agresivos o que rayen.
- ¡El aparato **no** es apto para el lavavajillas!

- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido, no mojado.
- Deje que el aparato se seque por completo antes de rellenarlo con granos de sal o pimienta.

Datos técnicos

Modelo: ..... PC-PSM 1160
Dimensiones (Ø × Al): ..... 27 mm × 152 mm
Peso neto: ..... aprox. 185 g

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Le auguriamo di divertirsi con l'apparecchio.

Note generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- **⚠ AVVISO: Rischio di lesioni!**
  Non riparare l'apparecchio da soli. Consultare sempre un tecnico.
- Non alterare o modificare l'apparecchio. Tali alterazioni o modifiche influiscono sulla sicurezza del prodotto.
- Maneggiare l'apparecchio con attenzione. L'apparecchio può essere danneggiato da urti, impatti o cadute anche da basse altezze.
- Mantenere l'apparecchio al riparo da umidità e fonti di calore eccessive.

Utilizzo dell'apparecchio

1. Iniziare svitando e togliendo il supporto del macinino per pepe e sale.
2. Riempire il contenitore per le spezie con grani di pepe e sale.

   ⚠ ATTENZIONE:
   I grani di dimensioni superiori di 7 mm non sono idonei a essere utilizzati.
3. Reinserire e riavvitare il supporto sul contenitore per le spezie.
4. Con una mano tenere saldamente il macinino all'altezza del contenitore delle spezie. I grani possono essere macinati in due modi:
   a) Utilizzando l'altra mano, **ruotare** il pomello che fuoriesce dal contenitore delle spezie.
   b) Premere il pomello **verso il basso** in modo che i grani macinati di sale o di pepe scendano dal macinino.

Pulizia

⚠ ATTENZIONE:
- Non usare spazzole di ferro o altri oggetti abrasivi.
- Non usare detergenti forti o abrasivi.
- L'apparecchio **non** è lavabile in lavastoviglie!

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido e non bagnato.
- Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di riempirlo di sale o di grani di pepe.

Dati tecnici

Modello: ..... PC-PSM 1160
Dimensioni (Ø × A): ..... 27 mm × 152 mm
Peso netto: ..... ca. 185 g

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

ENGLISH

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

- **⚠ WARNING: Risk of injury!**
  Do not repair the appliance by yourself. Always consult an expert.
- Do not change or modify the appliance. This affects the product safety.
- Handle the appliance with care. It may be damaged by bumps, strikes or falling even from a low height.
- Keep the appliance away from moisture and extreme heat.

Use

1. Start by unscrewing and removing the stand from the salt and pepper mill.
2. Fill the grains of salt or peppercorns into the spice chamber.

   ⚠ CAUTION:
   Grains larger than 7mm are not suitable.
3. Reattach and tighten the stand onto the spice chamber.
4. Use one hand to hold the salt and pepper mill by the spice chamber. There are two ways for grinding the grains:
   a) With the other hand, **twist** the pommel that protrudes upwardly out of the spice chamber.
   b) **Press** down the pommel, so that the ground grains of salt or peppercorns drop out downward from the salt and pepper mill.

Cleaning

⚠ CAUTION:
- Do not use any wire brush or other abrasive objects.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- The appliance is **not** dishwasher-safe!

- Clean the appliance with a cloth that is slightly moist and not soaking wet.
- Allow the appliance to dry completely before refilling it with grains of salt or peppercorns.

Technical Data

Model: ..... PC-PSM 1160
Dimensions (Ø × H): ..... 27 mm × 152 mm
Net weight: ..... approx. 185 g

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

JĘZYK POLSKI

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Życzymy zadowolenia z użytkowania urządzenia.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- **⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**
  Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Zawsze skonsultuj się z ekspertem.
- Nie zmieniaj ani nie modyfikuj urządzenia. Wpływa to na bezpieczeństwo urządzenia.
- Obchodź się z urządzeniem ostrożnie. Może zostać uszkodzone przez uderzenia lub upadki nawet z małej wysokości.
- Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci i nadmiernego ciepła.

Użytkowanie

1. Rozpocznij od odkręcenia i zdjęcia podstawy z młynka do soli i pieprzu.
2. Napełnij komorę na przyprawy kryształkami soli lub ziarnami pieprzu.

   ⚠ UWAGA:
   Kryształki i ziarna większe niż 7 mm nie są odpowiednie.
3. Ponownie załóż i dokręć podstawę do komory na przyprawy.
4. Jedną ręką przytrzymaj młynek do soli i pieprzu za komorę na przyprawy. Istnieją dwa sposoby mielenia:
   a) Drugą ręką, **kręć** rączką, która wystaje na górze z komory na przyprawy.
   b) **Naciśnij** na głowicę, aby zmielone ziarna soli lub pieprzu wypadły z młynka soli i pieprzu.

Czyszczenie

⚠ UWAGA:
- Proszę nie stosować drucianej szczotki lub innych przedmiotów szorujących.
- Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.
- Urządzenie **nie** nadaje się do mycia w zmywarce!

- Czyść urządzenie lekko zwilżoną i nieociekającą wodą szmatką.
- Pozwól urządzeniu całkowicie wyschnąć, a następnie napełnij go kryształkami soli lub ziarnami pieprzu.

Dane techniczne

Model:.....PC-PSM 1160
Wymiary (Ø × W): ..... 27 mm × 152 mm
Masa netto: ..... ok. 185 g

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczątka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. zo.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

MAGYARUL

Használati utasítás

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. Reméljük, sok örömét leli a termék használatában.

Általános megjegyzések

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban evő élésanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!**
  Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Mindig egyeztessen szakemberrel.
- Ne módosítsa a készüléket. Ez hatással lehet a termék biztonságára.
- Óvatosan kezelje a készüléket. Az ütődéstől, ütésektől, sőt, akár kis magasságból való leejtéstől is károsodhatod.
- Óvja a készüléket a nedvességtől és erős hőhatástól.

Alkalmazás

1. Először csavarja ki és távolítsa el a só- és borsőrlő állványát.
2. Töltse be a sót vagy a borsszemeket a fűszertartóba.

   ⚠ VIGYÁZAT:
   Ne használjon 7 mm-nél nagyobb szemeket.
3. Tegye vissza az állványt a fűszertartóra, és szorítsa meg.
4. Egy kézzel tartsa a só- és borsőrlőt a fűszertartónál fogva. A szemek kétféle módon őrölhetők:
   a) A másik kezével **csavarja** el a fűszertartóból felfelé kiálló gombot.
   b) **Nyomja** le a gombot így az őrölt só vagy bors lefelé kiesik a só- és borsőrlőből.

Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT:
- Ne használjon drótkefét vagy egyéb súroló eszközt.
- Ne használjon maró vagy karcoló hatású tisztítószert.
- A készülék mosogatógépben **nem** mosható!

- Kissé – ne túlságosan – nedves ruhával törölje át a készüléket.
- Mielőtt újra sót vagy szemes borsot töltene bele, hagyja teljesen megszáradni a készüléket.

Műszaki adatok

Modell:.....PC-PSM 1160
Méretek (Ø × M):..... 27 mm × 152 mm
Nettó súly: ..... kb. 185 g

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Надеемся, что вы получите максимум приятных впечатлений при использовании данного прибора.

Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!**
  Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Всегда консультируйтесь со специалистом.
- Не изменяйте и не модифицируйте прибор. Это влияет на безопасность продукции.
- Осторожно обращайтесь с прибором. Его можно повредить при толчке, ударе или падении даже с небольшой высоты.
- Держите прибор вдали от влажных и слишком горячих мест.

Использование

1. Начните с выкручивания и снятия стойки с мельницы соли и перца.
2. Положите кристаллы соли или зерна перца в камеру пряностей.

   ⚠ ВНИМАНИЕ:
   Не подходят зерна более 7 мм.
3. Снова прикрепите и затяните стойку на камере пряностей.
4. Одной рукой держите мельницу соли и перца за камеру пряностей. Существуют два способа помола зерен:
   a) Другой рукой **поверните** трамбовку, выступающую вверх из камеры пряностей.
   b) **Нажмите** вниз трамбовку, чтобы молотые кристаллы соли или зерна перца падали вниз из мельницы соли и перца.

Чистка

⚠ ВНИМАНИЕ:
- Не применяйте проволочные щетки или предметы с абразивным покрытием.
- Не применяйте сильные или абразивные моющие средства.
- Прибор **не** подходит для посудомоечной машины!

- Очистите прибор слегка влажной, но не намоченной, тканью.
- Дайте прибору полностью высохнуть до заполнения его кристаллами соли и зернами перца.

Технические данные

Модель:.....PC-PSM 1160
Размеры (Ø × B):..... 27 мм × 152 мм
Вес нетто:.....прибл. 185 г

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

العربية

دليل التعليمات

شكرًا لك لاختيارك منتجنا. نأمل في أن تستمتع باستخدام الجهاز.

ملاحظات عامة

قبل تشغيل هذا الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل بعناية، واحتفظ بها للرجوع إليها، بما في ذلك إيصال الضمان، وصندوق التعبئة الداخلية، إن أمكن. إذا أعطيت هذا الجهاز لطرفٍ ثالث، أعطه الدليل أيضًا.

- **⚠ تحذير: خطر الإصابة!**
  لا تصلح الجهاز بنفسك. احرص دائمًا على استشارة خبير.
- تجنب تغيير الجهاز أو تعديله. فهذا يؤثر على سلامة المنتج.
- تعامل مع الجهاز بحرص. فقد يتضرر من الصدمات أو الارتطامات أو السقوط حتى من ارتفاع منخفض.
- حافظ على الجهاز بمنأى عن الرطوبة والحرارة الشديدة.

الاستخدام

1. ابدأ بفك الحامل وإزالته من مطحنة الفلفل والملح.
2. املأ الملح أو حبوب الفلفل في حجيرة التوابل.

   ⚠ تنبيه:
   الحبوب التي يزيد حجمها على 7 مم غير مناسبة.
3. أعد تركيب الحامل وأحكم ربطه على حجيرة التوابل.
4. أمسك مطحنة الفلفل والملح بيد واحدة من حجيرة التوابل. فهناك طريقتان لطحن الحبوب:
   أ) **باستخدام** اليد الأخرى، أدر المقبض الذي يبرز لأعلى من حجيرة التوابل.
   ب) **اضغط** على المقبض لأسفل، بحيث يسقط الملح أو حبوب الفلفل المطحونة من مطحنة الفلفل والملح من أسفل.

التنظيف

⚠ تنبيه:
- لا تستخدم فرشاة أسلاك أو غيرها من الأدوات الكاشطة.
- لا تستخدم مواد كاوية أو عوامل تنظيف.
- الجهاز ليس آمنًا لغسله في غسالة الأطباق!

- نَظِّف الجهاز بقطعة قماش رطبة بعض الشيء وغير مبللة.
- اترك الجهاز ليجف تمامًا قبل إعادة ملئه بالملح أو حبوب الفلفل.

البيانات الفنية

الطراز: ..... PC-PSM 1160
الأبعاد (القطر × الارتفاع): ..... 27 مم × 152 مم
الوزن الصافي:..... 185 جرام تقريبًا

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garanciajegy • гарантійнийформуляр • Гарантийный талон • بطاقة ضمان

PC-PSM 1160

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантия 24 месяца согласно заявленным гарантийным правилам • ضمان لمدة 24 شهرًا وفقًا لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الشراء، وختم التاجر، والتوقيع

PROFI COOK®
www.proficook-germany.de

PROFI COOK®
Internet: www.proficook-germany.de
Made in P.R.C.

Stand 04/2018